



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
..... ០៤ / ០២ / ២០១៦

ម៉ោង (Time/Heure) : ១៤:០០

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: **Sann Rada**

E386

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

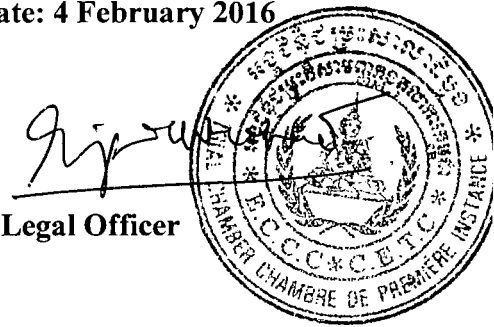
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

សាធារណៈ / Public

TRIAL CHAMBER

Date: 4 February 2016

TO: All Parties, Case 002
FROM: NIL Nonn, President of the Trial Chamber
CC: All Trial Chamber Judges; Trial Chamber Senior Legal Officer
SUBJECT: Trial Chamber Judicial Recesses during 2016



1. To assist in planning, the Trial Chamber informs the parties of the following judicial recess dates for 2016:

- 11-15 April 2016 (Khmer New Year)
- 13-20 May 2016 (King Norodom Sihamoni's Birthday; Visak Bouchea day)
- 4-22 July 2016 (Mid-year recess)
- 26-30 September 2016 (Pchum Ben)
- 14-18 November 2016 (Water Festival)
- 19-30 December 2016 (Christmas/New Year)

2. Time limits for filing documents shall run during the judicial recess.

3. Whilst the above periods of judicial recess coincide to a large extent with the major Cambodian and international public holidays, the Chamber will also not sit on a number of other single days, comprising Royal Government of Cambodian public holidays. The dates of these additional public holidays were communicated by the Office of Administration in its Information Circular entitled "Official Holidays for 2016" of 17 December 2015, a copy of which is attached for ease of reference.

4. The Chamber wishes to clarify that judicial recess periods are not holidays but days on which the Trial Chamber will not sit in Case 002/02. During these intervals, progress is made on decisions, and future trial phases are planned. Recess periods are also necessary to permit the judicial committees and plenary sessions to be convened, where required.